

PREFACIO

El libro que editamos es fruto de un proyecto que abarcó la nueva catalogación de una valiosísima colección de obras teatrales que atesora la biblioteca de Dartmouth College y la organización de un simposio, «Estrenado con gran aplauso», que tuvo lugar en mayo de 2003. A nuestros esfuerzos como los promotores del proyecto, pronto se unieron los de otros colegas y alumnos a medida que se conseguían los fondos requeridos para su realización. Por ello, queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento a quienes colaboraron con nosotros desde el año 1999.

En primer lugar reconocemos la inestimable colaboración de Luciano García Lorenzo, quien participó desde el principio en varias fases de su preparación y realización, y el apoyo esencial de Lía Schwartz Lerner, en aquel momento directora del Departamento de Español y Portugués. Por el apoyo económico facilitado, tanto para el Simposio como para la publicación de este libro, queremos dar las gracias a los siguientes Centros y Departamentos de nuestra universidad, Dartmouth College: The Office of the Provost, Collaborative Projects Grant; the Fannie and Alan Leslie Center for the Humanities; the John Sloan Dickey Center for International Understanding; the Office of the Dean of the Faculty of Arts and Sciences; Baker-Berry Library; the Department of Spanish and Portuguese (George Ticknor 1807 Fund). Agradecemos por igual el apoyo recibido del Consulado General de España en Boston, Massachusetts. Por su generosa colaboración y el tiempo que invirtieron en la preparación y organización del Simposio «Estrenado con gran aplauso», queremos reconocer la valiosísima ayuda de nuestras colegas del Departamento de Español y Portugués, Annabel Martín y Paula Sprague, co-organizadoras del Simposio; a Francine A'ness, co-organizadora también y directora del

estreno, en Hanover, New Hampshire, de la obra *San Juan de Luz*, de Carlos Arniches, la noche del 25 de mayo del 2003; a los alumnos de la clase de Teatro Español Moderno que interpretaron con brío sus papeles ante un público entusiasta; y a Anne Weatherman, Administradora del Departamento, que se ocupó con impresionante eficacia y buena voluntad de los detalles administrativos del simposio. Queremos agradecer también el apoyo de la administración de la Biblioteca Baker-Berry, especialmente a John James, Cynthia Pawlek, y Ridie Ghezzi. Agradecemos igualmente la dedicación y el espléndido trabajo del equipo que se encargó de la catalogación de la colección, empezando por Santiago Sánchez-Barbas, que supervisó todo el proceso a partir del 2000; ha sido fundamental el trabajo del grupo de alumnos que pasaron tantas horas sacudiendo el polvo a los 15 072 tomos, y tecleando, una por una, las entradas electrónicas (Laura Anderson, 03; Julia Gertsberg, 01; Heather Harrington, 03; Katherine Howard, 03; Madhan Iyengar, 03; Franki Lambert, 03; Daniel Markman, 02; Robert Neill, 03; Adriana Nuñez, 04; Kimberly Powell, 04; Thomas Schenck, 03; Caryn Denise Shield, 02; Jaime Vélez, 03; Scott Weintraub, 01; Kevin Younai, 04). Gracias especialmente a Travis Gere que diseñó la base de datos de la colección, y a Dennis Grady, por su trabajo artístico al diseñar la exposición y los carteles para el Simposio. Por fin, queremos dar las gracias a los participantes del Simposio por su contribución valiosa a los debates y discusiones, y a los autores de los ensayos reunidos en este volumen, por su colaboración y paciencia durante la larga gestión de este volumen.

MARSHA SWISLOCKI Y MIGUEL VALLADARES
Hanover, New Hampshire, 20 de mayo de 2007